

# OHUTUSKAART

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), muudetud määrusega (EL) 2020/878

## Reductine / Reductine Super

Originaaldokument	Chimica Franke — Scheda di sicurezza (itaaliakeelne)
Ohutuskaardi kuupäev	27.12.2022
Läbivaatamine	nr 15
Segu identifikaator	Citrosol rH
Keel	Eesti keel

**Märkus:** FERMETECH OÜ tooted Reductine ja Reductine Super (Erply kaubaartiklid 5746-5749, tootesari Reductine.S).

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1. Tootetähis

Kaubanduslik nimetus: **Reductine / Reductine Super**

#### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Soovitatav kasutusala: KUTSELINE KASUTUS — ENOLOOGILISEKS KASUTUSEKS (veinitööstus). Kasutusalaad, mida ei soovitata: ei ole asjakohane.

#### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Levitaja (Eestis turulevija):

- Ettevõtte nimi: **FERMETECH OÜ**
- E-post: info@fermetech.eu
- Veebileht: www.fermetech.eu
- Telefon: +372 5351 6054

Tarnija (originaaldokumendi koostaja, pakendaja):

- Ettevõtte nimi: Chimica Franke srl
- Aadress: Via Traduerivi 18, 10059 Susa (TO), Itaalia
- Telefon: +39 0122 623030
- E-post: info@chimicafranke.it

#### 1.4. Hädaabitelefoninumber

Eesti Mürgistusteabekeskus (24 h): 16662 või +372 626 9390 Üldine hädaabinumber: 112

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

#### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP):

- **Eye Dam. 1** (raske silmakahjustus, 1. kategooria), H318 — Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi.

Füüsikalised-keemilised, inimese tervist ja keskkonda kahjustavad mõjud: muid ohte ei ole.

#### 2.2. Märgistuselemendid

Määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP):

- Ohupiktogramm: **GHS05** (söövitav)

- Tunnussõna: **Ohtlik**

Ohulaused:

- **H318:** Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi.

Hoiatuslaused:

- **P280:** Kaitsta silmi/nägu — kanda külgakaitsega kaitseprille.
- **P305+P351+P338:** SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.
- **P310:** Pöörduda viivitamatult arsti poole.

Sisaldab: kaaliummetabisulfitit.

REACH XVII lisa erisätted: puuduvad.

### 2.3. Muud ohud

Muid ohte ei ole. Üheski koostisaine ei sisaldu PBT-, vPvB- ega endokriinfunktsiooni kahjustavat ainet kontsentratsioonis  $\geq 0,1\%$ .

## 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

**3.1. Ained:** ei ole asjakohane

### 3.2. Segud

Segu identifikaator: Citrosol rH

CLP-määruse kohased ohtlikud koostisained ja nende klassifikatsioon:

Sisaldus	Nimetus	Identifitseerimine	Klassifikatsioon	Registreerimisnumber
$\geq 50 - < 60$ %	Kaaliummetabisulfit	CAS: 16731-55-8 EÜ: 240-795-3	Eye Dam. 1, H318; EUH031	01-2119537422-45-XXXX
$\geq 20 - < 25$ %	Veevaba sidrunhape	CAS: 77-92-9 EÜ: 201-069-1	Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	01-2119457026-42-XXXX

H- ja EUH-lausetega täistekstid on toodud jaos 16.

## 4. JAGU: Esmaabimeetmed

### 4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

- *Nahale sattumisel:* pesta tootega kokku puutunud (ka kahtlustatavad) kehapiirkonnad viivitamatult rohke voolava vee ja vajadusel seebiga. Pesta viivitamatult veega. Pesta kogu keha (dušš või vann).
- *Silma sattumisel:* kaitsta vigastamata silma. PÖÖRDUDA VIIVITAMATULT ARSTI POOLE.
- *Allaneelamisel:* esile kutsuda oksendamine. PÖÖRDUDA VIIVITAMATULT ARSTI POOLE, näidates ohutuskaarti.
- *Sissehingamisel:* viia kannatanu värske õhu kätte ning hoida teda soojas ja rahuolekus.

### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Silmakahjustused.

### 4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajaduse kohta

Õnnetuse või halva enesetunde korral pöörduda viivitamatult arsti poole (võimaluse korral näidata kasutusjuhendit või ohutuskaarti).

## 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

### 5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid: vesi, süsinikdioksiid (CO<sub>2</sub>). Ohutuse kaalutlustel mittekasutatavad kustutusvahendid: ei ole eraldi nimetatud.

### 5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Mitte sisse hingata plahvatusel ja põlemisel tekkivaid gaase.

### 5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Kasutada sobivaid isikukaitsevahendeid (suruõhuhingamisaparaat, kiiver, kaitseprillid, kaitseülkond, tulekindlad kindad ja saapad). Kasutada sobivaid hingamisteede kaitsevahendeid. Kui see on ohutuse seisukohast teostatav, viia vahetust ohualast välja kahjustamata mahutid. Koguda tulekustutuseks kasutatud saastunud vesi eraldi — mitte juhtida kanalisatsiooni. Kõrvaldada nii saastunud kustutusvesi kui ka tulekahju jäägid vastavalt kehtivatele õigusaktidele.

## 6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Kanda isikukaitsevahendeid. Viia inimesed ohutusse kohta. Vt jagudes 7 ja 8 toodud kaitsemeetmeid.

### 6.2. Keskkonnakaitsemeetmed

Kui toode on sattunud veekogusse, kanalisatsiooni või saastanud pinnase või taimestiku, teavitada pädevaid asutusi.

### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Kogumiseks sobiv materjal: absorbeeriv materjal, orgaaniline materjal, liiv. Kõrvaldada kogutud materjal vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Pesta rohke veega. Saastunud pesuvesi koguda kokku ja kõrvaldada.

### 6.4. Viited muudele jagudele

Vt ka jagusid 8 ja 13.

## 7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine

### 7.1. Ohutu käitlemise meetmed

Mitte kasutada tühje mahuteid enne nende puhastamist. Enne ümberpaigutamist veenduda, et mahutites ei ole kokkusobimatute materjalide jääke.

Üldine tööhügieen: saastunud rõivad tuleb enne söögiäladele minekut vahetada. Töö ajal mitte süüa ega juua. Soovitatud kaitsevahendite kohta vt jagu 8.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoida eemal toidust, joogist ja söödast. Kokkusobimatud materjalid: ei ole eraldi nimetatud. Ladustamisruumid: piisavalt ventileeritud ruumid.

### 7.3. Erikasutus

Erisoovitusi ei ole. Eri lahendusi tööstussektorile ei ole.

## 8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

Töökeskkonna kokkupuute piirnormid (OEL) — kaaliummetabisulfit (CAS 16731-55-8), väljendatud SO<sub>2</sub>-na:

- ACGIH: lühiajaline 0,25 mg/m<sup>3</sup>
- EL: pikaajaline 0,5 mg/m<sup>3</sup> (1 ppm)

PNEC-väärtused — kaaliummetabisulfit:

- 1,17 mg/l — magevesi
- 0,12 mg/l — merevesi
- 88,1 mg/l — reoveepuhastuse mikroorganismid

DNEL-väärtused — kaaliummetabisulfit:

- 263 mg/m<sup>3</sup> — tööstustöötaja, sissehingamine, pikaajaline, süsteemsed mõjud
- 78 mg/m<sup>3</sup> — kutsetöötaja, sissehingamine, pikaajaline, lokaalsed mõjud
- 10 mg/kg — suukaudne, pikaajaline, lokaalsed mõjud

## 8.2. Kokkupuute ohjamine

Isikukaitsevahendite valik sõltub võimaliku kokkupuute tingimustest ja töötingimuste ohtlikkusest ning lõplik valik tehakse riskihindamise alusel. Isikukaitsevahendid peavad vastama soovitatud riiklikele standarditele.

- Silmade kaitse: külgkaitsega kaitseprillid (UNI EN 166).
- Naha kaitse: kaitseriietus (UNI EN 13034); keemiakindlad tööjalatsid (UNI EN ISO 20345).
- Käte kaitse: kanda standardile EN 374 vastavaid kaitsekindaid. Sobiv materjal: NBR (nitriilkummi), soovitatav paksus 0,4 mm, läbitungimisaeg > 480 min.
- Hingamisteede kaitse: poolmask kombineeritud filtriga (E/P1-P2); tahkete osakeste filtreeriv mask FFP2/FFP3 (UNI EN 149).
- Termilised ohud: ei ole asjakohane.

Keskkonna kokkupuute ohjamine: ei ole asjakohane.

## 9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Omadus	Väärtus
Füüsikaline olek	Tahke
Värvus	Ei ole asjakohane
Lõhn	Iseloomulik
pH	± 2,50 (10 % lahus)
Kinemaatiline viskoossus	Ei ole asjakohane
Sulamis-/külmumistemperatuur	Ei ole asjakohane
Algkeemistemperatuur ja keemisivahemik	Ei ole asjakohane
Leekpunkt	Ei ole asjakohane
Süttivuse/plahvatuse ülem-/alampiir	Ei ole asjakohane
Aurutihedus	Ei ole asjakohane
Aururõhk	Ei ole asjakohane
Suhteline tihedus	Ei ole asjakohane
Lahustuvus vees	100 %
Lahustuvus õlis	Ei ole asjakohane
Jaotustegur (n-oktanool/vesi)	Ei ole asjakohane
Isesüttimistemperatuur	Ei ole asjakohane
Lagunemistemperatuur	Ei ole asjakohane
Süttivus	Ei ole asjakohane
Lenduvad orgaanilised ühendid (LOÜ)	Ei ole asjakohane
Osakeste suurus	276 µm (mediaandimeeter, mahupõhine arvutus)

### 9.2. Muu teave

Segunemine, juhtivus, aurustumiskiirus: ei ole asjakohane. Muu asjakohane teave puudub.

## 10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime

### 10.1. Reaktsioonivõime: tavatingimustes püsiv.

- 10.2. Keemiline stabiilsus:** tavatingimustes püsiv.
- 10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus:** tavatingimustes püsiv.
- 10.4. Tingimused, mida tuleb vältida:** tavatingimustes püsiv.
- 10.5. Kokkusobimatud materjalid:** happed, oksüdeerijad.
- 10.6. Ohtlikud lagusaadused:** mürgised gaasid.

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

### 11.1. Teave määruses (EÜ) nr 1272/2008 määratletud ohuklasside kohta

Toodet käsitlev toksikoloogiline teave:

Ohuklass	Tulemus
a) Äge mürgisus	Klassifitseerimata — kättesaadavate andmete põhjal ei ole kriteeriumid täidetud
b) Nahasöövitus/-ärritus	Klassifitseerimata
c) Raske silmakahjustus/silmade ärritus	<b>Klassifitseeritud: Eye Dam. 1 (H318)</b>
d) Hingamisteede või naha sensibiliseerimine	Klassifitseerimata
e) Sugurakkude mutageensus	Klassifitseerimata
f) Kantserogeensus	Klassifitseerimata
g) Reproduktiivtoksilisus	Klassifitseerimata
h) Sihtorgani mürgisus (STOT) — ühekordne kokkupuude	Klassifitseerimata
i) Sihtorgani mürgisus (STOT) — korduv kokkupuude	Klassifitseerimata
j) Hingamiskahjustuse oht	Klassifitseerimata

Peamiste koostisainete toksikoloogiline teave:

- Kaaliummetabisulfit: LD50 suukaudne, rott = 2300 mg/kg.
- Veevaba sidrunhape (sidrunhappe monohüdraat): LD50 suukaudne, rott = 11 700 mg/kg; LD50 intraperitoneaalne, rott = 725 mg/kg; LD50 suukaudne, hiir = 5400 mg/kg; LD50 intraperitoneaalne, hiir = 940 mg/kg; LD50 intravenoosne, hiir = 42 mg/kg; LD50 nahakaudne, rott > 2000 mg/kg. Nahaärritus (küülik): negatiivne; silmade ärritus (küülik): positiivne.

### 11.2. Teave muude ohtude kohta

Endokriinfunktsiooni kahjustavad omadused: kontsentratsioon  $\geq 0,1$  % endokriinfunktsiooni kahjustavaid aineid ei sisaldu.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

### 12.1. Toksilisus

Kasutada hea töötava praktika kohaselt, vältides toote sattumist keskkonda. Toode ei ole keskkonnaohtlikuks klassifitseeritud. Toote enda kohta andmed puuduvad.

Koostisainete ökotoksikoloogilised omadused:

- Kaaliummetabisulfit (CAS 16731-55-8): äge veetoksilisus — LC50 (kalad) = 460 mg/L (96 h); EC50 (bakterid) = 65 mg/L (17 h).
- Veevaba sidrunhape (CAS 77-92-9): äge veetoksilisus — LC50 (kalad) = 440 mg/L (48 h); LC50 (vesikirbud) = 1535 mg/L (24 h); LC50 (vetikad) = 425 mg/L (168 h); LC50 (bakterid) > 10 000 mg/L (16 h).

**12.2.-12.4. Püsivus ja lagundatavus / bioakumuleeruvus / liikuvus pinnases:** andmed puuduvad.

**12.5. PBT ja vPvB hindamise tulemused:** kontsentratsioonis  $\geq 0,1$  % ei sisaldu PBT-, vPvB- ega endokriinfunktsiooni kahjustavat ainet.

**12.6. Endokriinfunktsiooni kahjustavad omadused:** kontsentratsioonis  $\geq 0,1$  % endokriinfunktsiooni kahjustavaid aineid ei sisaldu.

**12.7. Muud kahjulikud mõjud:** ei ole asjakohane.

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Võimaluse korral taaskasutada. Saata volitatud jäätmekäitlusettevõttesse või kontrollitud tingimustes põletamisele. Toimida vastavalt kehtivatele kohalikele ja riiklikele õigusaktidele. Eestis kõrvaldada vastavalt jäätmeseadusele.

## 14. JAGU: Veonõuded

Toode **ei ole** veo eeskirjade tähenduses ohtlik kaup (ADR/RID, IATA, IMDG).

Punkt	Teave
14.1. ÜRO number	Ei ole asjakohane
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus	Ei ole asjakohane
14.3. Transpordi ohuklass(id)	Ei ole asjakohane
14.4. Pakendigrupp	Ei ole asjakohane
14.5. Keskkonnaohud	Ei ole asjakohane
14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele	Ei ole asjakohane
14.7. Mereveod kooskõlas IMO õigusaktidega	Ei ole asjakohane

## 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

### 15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad

EL õigusaktid:

- Määrus (EL) nr 2020/878
- Määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)
- Määrus (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) koos kohanduvate ATP-määrustega (ATP 1–17)
- Määrus (EL) nr 649/2012 (PIC-määrus)
- REACH XVII lisa piirangud: tootele ja koostisainetele piiranguid ei kohaldata.
- Direktiiv 2012/18/EL (Seveso III): ei ole asjakohane.
- Veeohuklass (WGK, Saksamaa): 3 — tõsine oht veele.
- Väga ohtlikud ained (SVHC): loetletud aineid ei sisaldu.

Eesti Vabariigi õigusaktid:

- Kemikaaliseadus
- Jäätmeseadus
- Töötervishoiu ja tööohutuse seadus

### 15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Segu kohta ei ole kemikaaliohutuse hindamist läbi viidud.

## 16. JAGU: Muu teave

### Jagudes 2 ja 3 nimetatud H- ja EUH-lausetega täistekstid

- **H318:** Põhjustab tõsiseid silmakahjustusi.
- **H319:** Põhjustab tugevat silmade ärritust.
- **H335:** Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
- **EUH031:** Kokkupuutel hapetega eraldab mürgist gaasi.

### Ohuklassid

- 3.3/1 — Eye Dam. 1 — raske silmakahjustus, 1. kategooria
- 3.3/2 — Eye Irrit. 2 — silmade ärritus, 2. kategooria
- 3.8/3 — STOT SE 3 — sihtorgani mürgisus (ühekordne kokkupuude), 3. kategooria

Segu klassifitseerimisel on kasutatud arvutusmeetodit (klassifikatsioon 3.3/1).

### Lühendid ja akronüümid

- CLP — klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus
- REACH — kemikaalide registreerimine, hindamine ja autoriseerimine
- CAS — Chemical Abstracts Service
- DNEL — tuletatud mittetoimiv tase; PNEC — arvutuslik mittetoimiv kontsentratsioon
- LD50 / LC50 / EC50 — surmav doos / surmav kontsentratsioon / efektiivne kontsentratsioon 50 %
- PBT — püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline; vPvB — väga püsiv ja väga bioakumuleeruv
- STOT SE — sihtorgani mürgisus, ühekordne kokkupuude
- ADR / RID / IMDG / IATA — ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo / raudteeveo / mereveo / lennuveo eeskirjad
- WGK — veeohuklass (Saksamaa); SVHC — väga ohtlik aine

Käesolev ohutuskaart on koostatud SDS-pädeva ja vastava väljaõppe saanud tehniku poolt. Käesolev ohutuskaart tühistab ja asendab kõik varasemad väljaanded.

Esitatud teave põhineb meie eespool nimetatud kuupäeva seisuga teadmistel ning käib üksnes nimetatud toote kohta; see ei ole konkreetsete omaduste garantii. Kasutaja peab veenduma teabe sobivuses ja täielikkuses tema konkreetse kasutusotstarbe suhtes.

### Ohutuskaardi tõlke märkused

Käesolev ohutuskaart on tõlge itaaliakeelsest originaaldokumendist (*Scheda di sicurezza — Reductine / Reductine Super*, läbivaatamine nr 15, kuupäev 27.12.2022, koostaja Chimica Franke srl). Tõlge on tehtud REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 31 lõike 5 nõude täitmiseks, mille kohaselt ohutuskaart esitatakse selle liikmesriigi ametlikus keeles, kus toode turule lastakse. Sisuline teave (klassifikatsioon, koostis, ohulaused) vastab originaaldokumendile; H-, P- ja EUH-lausetega sõnastus on esitatud määruse (EÜ) nr 1272/2008 ametlikus eestikeelses redaktsioonis. Lisatud on Eesti turulevija (FERMETECH OÜ) andmed, Eesti hädaabinumbrid ja Eesti Vabariigi õigusaktide viited; itaaliakeelsed riiklikud viited (Itaalia mürgistuskeskused, Itaalia õigusaktid) on asendatud Eesti vastetega.

*Käesolevas ohutuskaardis sisalduv teave põhineb allikatel, tehnilistel teadmistel ja kehtival EL ning riiklikel õigusaktidel, kuid selle täpsust ei saa garanteerida. Teave kirjeldab ohutusnõudeid ega ole toote omaduste garantii.*

— OHUTUSKAARDI LÕPP —